

ES Editorial

EN Editorial

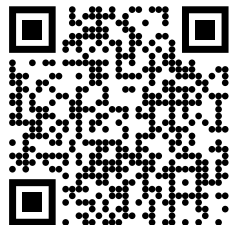
ITA Editoriale

FRA Éditorial

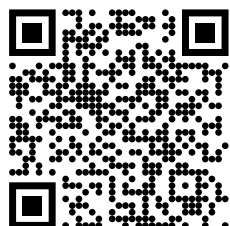
POR Editorial

*Julio César Goyes Narváez,
Karen Lange-Morales &
Javier Segundo Olarte Triana*

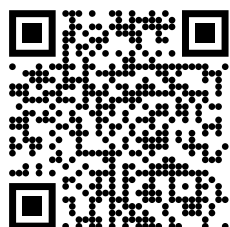
Editorial



**JULIO CÉSAR
GOYES NARVÁEZ**



**KAREN
LANGE-MORALES**



**JAVIER SEGUNDO
OLARTE TRIANA**

Coeditores responsables
del Volumen 5, Número 1/
Co-editors responsible for
Volume 5, Number 1.

L OS EDITORES DE LA REVISTA **Actio renovamos nuestro saludo y deseamos que se encuentren lo mejor**

posible bajo las circunstancias pandémicas, tal vez sindémicas, por las que transitamos en este 2021. Aun así, un relato de esperanza se dibuja en nuestros pensamientos, un acto posible de convivencia y desarrollo sociocultural.

La transversalidad, interdisciplinariedad y versatilidad que se intenta imprimir en cada entrega de *Actio* nos hace reflexionar sobre las condiciones en las que vivimos y producimos. Desde esta estrategia comunicativa, enfocamos nuestras competencias profesionales, su deontología y el compromiso académico en aras de contribuir, a través de la ciencia, el arte y la tecnología, a conformar una universidad pluridiversa, multicultural e incluyente para un país con justicia social, desarrollo científico y reconocimiento cultural; un país que se empeñe en canalizar los conflictos y violencias por medio de procesos de paz realistas y colectivos.

Por lo tanto, nos agrada informarles a nuestros lectores que la revista *Actio* ha sido acogida por el portal de revistas de la Universidad Nacional de Colombia, a partir del volumen 5, y editaremos dos números al año. Los artículos serán identificados con su DOI. Este reconocimiento entusiasma nuestra labor, diversifica y torna eficaz el servicio de consulta de la comunidad universitaria.

Continuamos con nuestras propuestas temáticas que expanden el diálogo y la construcción del conocimiento frente a los saberes disciplinares, transdisciplinares, las epistemologías territoriales, las narrativas, el diseño, las artes visuales, la comunicación audiovisual, las reflexiones metodológicas y la investigación-creación. De igual manera, seguimos forjando diversas alianzas provenientes de foros nacionales e internacionales, así como la participación de nuestros editores como ponentes y conferencistas en estos eventos.

T HE EDITORS OF *ACTIO JOURNAL* **greet you again and hope you are as well as possible given the**

circumstances created by the pandemic, perhaps syndemic, which we have endured in 2021. Nevertheless, a tale of hope is sketched in our thoughts, a possible act of coexistence and sociocultural development.

The transversal, interdisciplinary and versatile character each edition of *Actio* intends, leads us to reflect on the conditions in which we live and produce. From this communicative strategy, we focus our professional competence, ethics, and academic commitment to contribute, through science, art and technology, to a diverse, multicultural and inclusive university for a country with social justice, scientific development and cultural recognition; a country devoted to channel conflict and violence through realistic and collective peace processes.

We are therefore happy to announce that *Actio Journal* has been included in the Universidad Nacional de Colombia's Journals Website starting with Volume 5, and we shall be publishing two numbers per year. The articles shall be identified with their DOI. This recognition gives a renewed enthusiasm to our task, diversifies and facilitates its access by the academic community.

We continue with our thematic proposals that extend dialogue and the construction of knowledge regarding disciplinary and transdisciplinary subjects, territorial epistemologies, narratives, design, visual arts, audiovisual communication, methodological reflections, and research-creation. Likewise, we keep establishing various alliances through national and international symposia, as well as through the participation of our editors as speakers in such events.

LOS ARTÍCULOS EN ESTE NÚMERO: ENTRE EL SONIDO, LA CLIMATIZACIÓN, LA HUMANIZACIÓN HOSPITALARIA, LA ECONOMÍA CIRCULAR, LOS PROTOTIPOS Y EL STYLING

Este número es realmente variopinto, lo cual da cuenta de la increíble diversidad de aplicaciones de la tecnología en el diseño, las artes filmicas y la comunicación visual, incluyendo herramientas, revisiones y teorías de interés para la arquitectura, el diseño de productos, el diseño de servicios y la cinematografía. El primer artículo de esta edición, «Sound in Documentaries as a Tool of Expression Instead of Representation», de Diana Carolina Martínez Muñoz, aborda la producción del sonido en obras cinematográficas, como un proceso colaborativo, con la capacidad de traducir aspectos emocionales en sonoridades. El segundo artículo, «Kotaiiki - Herramienta de climatización», escrito por Esperanza Caro, Terukazu Takeshita y Yuichiro Tsusumi, ofrece en español la base conceptual y metodológica de la teoría *kotaiiki*, en la cual se enuncia un espacio localizado en el borde del edificio en la vivienda tradicional japonesa. Mediante el análisis morfológico, ambiental y cultural, esta investigación contribuye a la intuición y desarrollo de postulados arquitectónicos para el cambio ambiental.

A su vez, María Alejandra Sierra Pérez, en su artículo «Revisión de la literatura en diseño de servicios y experiencias para la humanización en hospitales», examina las bases teóricas relacionadas tanto con el diseño de experiencias como con el diseño de servicios para la humanización en los hospitales, mediante una revisión sistemática de publicaciones entre 2014 y 2020, y ofrece una manera holística de comprender y visualizar los sistemas de servicios de salud. El quinto artículo, «Estrategias de diseño de producto para una economía circular» de Iris Andrea Reyes Forero, reconoce barreras, indicadores y herramientas útiles para aquellos interesados en procesos de diseño con un enfoque en la sostenibilidad, a partir de una revisión de los trabajos centrados en las estrategias de diseño de producto que han surgido para la economía circular, publicados entre 2013 y 2019.

Por su parte, Nel Martínez, con el artículo «ProtoThinking®: el diseño como conector entre una idea y su prototipo», describe una metodología que favorece la consolidación de propuestas innovadoras, articulando las ideas, los prototipos, la sensibilidad del diseñador y la agudeza de quien gesta los negocios, y reflexiona sobre los aprendizajes derivados de la aplicación del método en diferentes escenarios organizacionales. El último artículo de este número, «Styling: estrategia comercial, desarrollo

THE ARTICLES IN THIS NUMBER: BETWEEN SOUND, CLIMATIZATION, HOSPITAL HUMANIZATION, CIRCULAR ECONOMY, PROTOTYPES, AND STYLING

This is a very varied number, in response to the incredibly diverse applications of technology in design, filmic arts and visual communication, including tools, revisions and theories of interest for architecture, product and service design, and cinematography. Our first article, «Sound in Documentaries as a Tool of Expression Instead of Representation», by Diana Carolina Martínez Muñoz, approaches the production of sound in cinematographic works as a collaborative process, capable of translating emotional aspects into sound. The second article, «Kotaiiki - Climatization Tool», by Esperanza Caro, Terukazu Takeshita and Yuichiro Tsusumi, offers the conceptual and methodological basis of the *kotaiiki* theory in Spanish, where the space located at the limit of the traditional Japanese housing unit is described. Through a morphological, environmental, and cultural analysis, this research contributes to the intuition and development of architectural postulates for environmental change.

María Alejandra Sierra Pérez, on the other hand, in her article «Revision of the literature on service design and experiences for hospital humanization», examines the theoretical basis associated both with experience design and with service design for hospital humanization, through a systematic revision of publications from 2014 to 2020, and offers a holistic approach to understanding and visualizing health services. The fifth article, «Strategies for product design in a circular economy» by Iris Andrea Reyes Forero, identifies obstacles, indicators and useful tools for individuals interested in design processes focused on sustainability, from a revision of works centered on product design strategies that have been created for circular economy published from 2013 to 2019.

Nel Martínez, in his article «ProtoThinking®: design as connector between an idea and its prototype», describes a methodology that fosters the consolidation of innovative proposals, articulating ideas, prototypes, the designer's sensitivity and the sharpness of the business manager, and reflects on the lessons learned from the application of this method in different organizational scenarios. Lastly, «Styling: commercial strategy, professional development of industrial design and modernization in Colombia's south-west,» by Johans Sánchez Murillas, Lina Marcela Pinchao Díaz and Joan Sebastián Martínez Barco, offers a comparative survey between the disciplinary features of European design and the American Design known as *styling*. The authors examine this latter model's influence

profesional del diseño industrial y modernización en el suroccidente colombiano» de los autores Johans Sánchez Murillas, Lina Marcela Pinchao Díaz y Joan Sebastián Martínez Barco, presenta un estudio comparativo entre las características disciplinares del diseño europeo y el diseño estadounidense conocido como *styling*. Los autores indagan sobre cómo este modelo influenció y se apropió en Colombia, a partir del análisis de un caso de estudio de los teléfonos de la empresa colombiana Emcali.

Finaliza esta edición con la reseña del libro *Estéticas en Colombia Siglo XXI* de Carlos Fajardo Fajardo. Esta publicación reúne una serie de textos de representativos pensadores y creadores del siglo XXI que reflexionan sobre el acontecimiento artístico en los últimos dos siglos en Colombia: filosofía, historia, literatura, cine, teatro, artes plásticas.

and appropriation in Colombia, from the analysis of a case study on the telephones used by the Colombian enterprise Emcali.

This number concludes with the review of the book *Estéticas en Colombia Siglo XXI* (Aesthetics in Colombia, XXI Century) by Carlos Fajardo Fajardo. This publication brings together a series of texts by iconic XXI century's thinkers and creators who reflect on the artistic event during the past two centuries in Colombia: philosophy, history, literature, cinema, theater, plastic arts.